The Chinese Times
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Saturday, JUNE 7 1952

The Chinese Times

Vol. 14 No 32

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MAriner 8941

大漢公報

中華民國四十一年六月七號（星期六） 新聞紙第拾四卷第卅二號

孔子紀元二千五百零三年 夏歷歲次壬辰年五月十五日

本報電報掛號 CABLE ADDRESS TAIHONPO

△本報價目表（零沽每份六仙）

	每月	每季	半年	全年
雲城派到	一元二五	三元七五	七元五毫	壹十五元
本埠郵寄	一元五毫	四元五毫	九 元	壹十八元
加屬美墨	一元四五	四元零五	七元九五	十五元六
中國各國	一元五毛	四元五毛	九 元	一十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先臨，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

巨濟英軍用摧淚彈壓服死（硬）派之共俘

聯軍工程隊用鑽地機開掘搜尋共俘有無出逃隧道

高麗・巨濟島七日合衆社電・英國士洛普細耳輕步兵隊・本日向共俘拋擲六枚摧淚手溜彈・以迫第六十六號共俘集中營之俘虜撤離聯軍所設置之鋼絲網圍綫・因聯軍之工程隊・在該地附近・用鑽地機開掘以搜尋共俘有無再築有出逃之隧道・共俘集中於該區・企圖阻礙聯軍之工程隊工作進行・英軍喝令共俘撤離共俘不從・英軍不得已乃施行摧淚彈・逐退共俘・此次事件・並無共俘受傷・按英軍本日用摧淚彈・實爲聯軍自星期三以來・再施用摧淚彈之首次・

查該集中營之共俘・本日於英軍用摧淚彈對付彼等前・彼等曾掛上五個共黨標語招牌・但後經聯軍警告・彼等自動將共黨標語除下・

△一度最強硬之共俘現已轉趨軟化順從

目下巨濟島之共俘管理官波特拿少將・對上月初持多德少將・（現被降級爲上校）之第七十六號集中營之共俘・特別注意・據報波特拿少將・現擬將初持多德少將之共俘首領拘拿・波特拿少將・又擬於以後數日內・進行「拆散」共俘集中營・其第一個拆散者・將爲最強硬之第七拾六號集中營・而該集中營之共俘・經波特拿少將一週來連續強硬對付後・彼等現時轉趨服從軟化・不敢再作暴動不法之舉・彼等自知其不久（或於下週初）將被「拆散」・遷往較小之集中營・波特拿少將・現計劃用久經作戰之精兵・担任「拆散」共俘集中營工作・查現下巨濟島之共俘集中營・每個收容共俘四千至六千・但將來之集中營・每個最多收容五百共俘・

△波特拿少將或將要共俘裸體遷移

波特拿少將・現下並未揭示其將是否准許共俘・携帶其衣物等往新集中營・但此間現有一說・謂聯軍指揮・或將不准共俘携帶或穿着衣物・要共俘赤身裸體・遷往集中營・以防共俘暗藏武器・或其他文件往新集中營・但聯軍將另發給新衣物與共俘云・

日警襲韓人住區搜出大批共黨文件

東京六日合衆社電・據京都新聞社消息・謂日警八百昨襲擊岡山縣一韓人住宅區・搜出大批共產黨文件・日警即將之沒收・並捕去韓人六名・指控與本年四月二十四日之暴動事件有關云・

韓共黨在日暴動百餘人受傷

東京六日合衆社電・日本警察二百四拾名・昨在本州南部之宇戶・與高麗共黨一百五十人發生大衝突・韓人以酒樽及磚石等戰日警・據朝日新聞刊載消息・謂日警與韓人之衝突・係因日警驅逐散發高麗民主青年宣傳大會・韓共黨不服干涉・乃與日警對抗・此次事件・至少有壹百一拾八受傷・日警則捕去韓共黨暴動份子四十七名・內有婦女二十名云・

日共黨國會議員開宣傳大會

東京七日合衆社電・日本共產黨及左傾份子約五千・昨參加一日本共產國會議員宣傳大會・日共黨當局徵調入伍・故紛紛逃往西德云・蘇俄本日不顧西方之抗議・繼續禁止與英軍之吉普車・駛入柏林與西德邊界間之公路巡邏云・

美海軍將領在台與蔣會議

台北・六日合衆社電・美國新任第七艦隊司令葛拉克海軍中將・本日抵台北・與蔣介石將軍會議・美駐菲律賓之第十三隊空軍司令麼爾少將・亦飛台灣・與葛拉克海軍中將會晤云・

東德向英美當局索取鉅欵

西德・波昂六日路透社電・東德郵政當局・本日開發壹軍與英駐德國總督・請求英國清繳壹九四五年至壹九五二年其在柏林與西德間所發之電報及電話費・英方現未披露東德向英追繳款項爲若干・但此蘇俄控制之東德郵政局・昨曾請求美軍駐柏林當局・清付其過去七年在柏林所用之電話費一千四百萬元云・

東德青年紛紛逃往西方區

柏林七日加拿大社電・東德共產黨・現發覺其對柏林西方區之威嚇運動・不特嚇不到柏林西方區・反而嚇到蘇俄佔管區之無數德人・逃往西方・查柏林西方區於過去三日內・收容從蘇俄區逃來之難民・逾一千五百一十人・從東德越過邊界逃往西德者・其數目亦大增・

據哥傑東西德邊界之西德哨站報告・謂過去二拍四小時內・從東德逃入西德者・約四百人・據稱此等・逃入西德之難民・其中多數爲青年・因東德共產當局・曾聲明將組織紅軍・彼輩青年・因恐被共產當局徵調入伍・故紛紛逃往西德云・黑衣黨人密佈机關・偵探手段高强・但道高一尺・魔高一丈・奇情・驚險・恐怖・緊張・其中也有輕鬆歌唱・諧趣的令人發笑場面・確爲不多覩的益智喜劇・同場加映俠鄧歷史名片「神俠金羅漢」下集大結局・又該社最近連到「白蛇傳」「孤兒救祖記」及「金鎖記」三部歌唱古裝鉅片・請注意映期云・

俄在北海道附近舉行海空軍演習

日京東朝七日合衆社電・據京都新聞社消息・謂蘇俄現時在日本最北之北海道島東端附近海面・舉行海空軍大演習・據報有大隊蘇俄軍艦及飛機參加・

印共黨由國際共黨宣傳局控制

印度首都新得里五日路透社電・據一名曾在蘇俄陸軍服務之印度國會議員・昨指控印度之共產黨・是直接受來比錫之國際共產宣傳局所指揮・彼輩共產份子・毫不顧國家民族利益・陰謀叛國・其罪應上斷頭台云・

俄將工廠六十六間交還與東德

德國柏林六日路透社電・據東德之ADZ新聞社消息・稱蘇俄昨與東德簽訂一條約・蘇俄同意將工業大工廠六十六間交還東德管理・據稱蘇俄交還東德之工廠中・內包含在波羅的海羅士鐸之大船塢・製汽車工廠一間・製貨卡廠三間及製滑珠廠兩間云・

達權社長紅照錄

逕啟者・本社定期於六月吉日（即星期六日）下午八時半・召開常會・向衆報告洪門各級機關數目・兼有要事多宗商討・請各男女職員・社員・依時到會・共同解決爲盼・此布・

中華民國四十一年 六月四日

雲埠達權支社啟

文化社首次公映偵探歌唱喜劇戴森奇案

雲埠文化影片社・定明日（星期日）首次公映偵探歌唱喜劇戴森奇案・黑衣殺人犯與偵探大比法寶・黑衣黨人密佈机關・偵探手段高强・但道高一尺・魔高一丈・奇情・驚險・恐怖・緊張・其中也有輕鬆歌唱・諧趣的令人發笑場面・確爲不多覩的益智喜劇・同場加映俠鄧歷史名片「神俠金羅漢」下集大結局・又該社最近連到「白蛇傳」「孤兒救祖記」及「金鎖記」三部歌唱古裝鉅片・請注意映期云・

新消防局長昨上任

雲埠新任消防局長波達・昨日上任・隨即宣布・大舉改革內部組織・而先從訓練・救火設備車・及防火檢查・三方面入手・在訓練方面・他要設法使救火員・熟識碼頭區及批發行區情形・而率領下埠區救火員參觀商船・棧房及重要樓業・並教救火員如何使用各商船之救火設備・而着重灌救煤油及化學火藥等・在救火警備車方面・他要盡量運用現在之設備・以求全埠更加安全・現在由十二街起・至古壁街爲止・全區祇有一架警備車・以後各一部份救火車・要裝備救護及人工呼吸設備・與收發無線電機・而在可能範圍內・或再買・兩架警備車・一架替代本星期內・被撞壞之一架・而其餘一架・專門在下埠區應用・在防火檢查方面・他要檢查員熟識防火與偵查放火技術・以後除下埠區外・各區防火檢查工作由本區救火員擔任・使救火員熟識本區情形・如果郊外區有違例事件發生・則由正式檢查員重復檢查云・

華棒球隊比賽預聞

雲埠中華體育會棒球隊・上星期日與西人中硃那比隊比賽・西隊則佔六對四之勝利・昨星期一日・華隊又與西人益利隊比賽・華隊則佔四對二之勝利・又昨星期四日・華隊又與西人烏埠比賽・華隊則佔六對四之勝利・昨聞該會會長黃兆泮稱・謂是星期日下午六点四十五分鐘・華隊又與益利隊比賽于跑路球場云・

雲埠市政府職員要限休息時間

雲埠市政廳監察員鐘氏・鑒于職員動輒往土庫咖啡室飲咖啡・現已囑命各部長祇准職員每日休息十五分鐘・或准午餐時多休息拾五分鐘・其餘時間不准休息云・市政廳職員・一星期做五日工・共三十六又四分之一小時・自上午八時半起・至下午五時止・午餐休息一小時云・

木匠罷工油漆匠漁夫將繼之

雲埠油漆匠・要睿方接納調解・每小時工資・由一元七十仙增至二元・但資方早已表示拒絕・勞方原本要求加五十五仙・截至昨日深夜爲止・木匠及油漆匠工會首要・仍然在百路滙街西勞工會館與建築類工會代表開會・討論今次工潮與雲埠建築業工會關係・而硃亞板汝埠木匠亦議決罷工・而跑路利化木匠擬响應雲埠工人・昨傳域多利木匠亦正在醞釀工潮云・又卑詩省漁業工會稱・沙文魚漁夫昨日聲明・如果工價問題不能解決・他們定于六月廿式日開始罷工云・

天氣報告

據天文台報告稱・雲哥華今明兩日時陰時晴・最高溫度爲七十度・最低溫度爲五十度云・今日最低溫度爲五十度云・

美法官預言共產主義必敗

紐約四日晨報電・美國最高法院特拉士法官・昨日參加社會新學校畢業禮・對學生訓話・謂如果美國遵照本國壹貫之宗旨・應付現在世界時局・共產主義者之勢力終歸衰落・但如果我國繼續與外國侵狃人民自由之勢力相提携・則有危害本國在世界領導地位之患・現在亞非兩洲民族之自立鬥爭・係一種不能以鎗砲與炸彈制止之重要革命勢力・係會禮反抗英法蘇帝國主義之正當運動・

美人又不美不願與華人鄰居

美國華盛頓省斯晉京埠華僑桂方忠（譯音）・新近托地產經紀在本埠西北區購買住宅・爲當地白人反對・謂本區祇舉白人居住云・據桂方忠夫婦稱・事後有人打電話表示悔過・但有一個聲明要將你之碎玻璃窗完全毀爛・阻止你們購買該間住宅・又有一個自稱寧可遷居而不願與你們爲鄰・因此我們認爲無須免强遷居該處云・據經紀人稱・謂他要設法替他們在別處找尋一間・桂方忠對於此事非常之憤恨云・據其稱・他有一個女四歲及一個子一歲・他在下埠區某公寓居住・已經有七年云・

前美駐俄大使武官將受軍法審訊

華盛頓・五日統一社電・前駐莫斯科美國大使館武官古魯少將・因爲舊年夏遊德國時・被俄國間諜偷影其私人日記・登載報章・作反美宣傳・稱美國謀以武力防止俄國作戰・將交中軍法會議審訊・

古魯氏之日記說・他曾遍遊俄國・找尋軍事目標云・

傳古魯氏並在其日記簿內・表示美蘇大戰不可免云・

聯國秘書不贊成李承晚解散國會

紐約聯合國・六日合衆社電・聯合國秘書長賴伊・今日說他已經通知韓國總統李承晚・表示他不贊成李總統解散國會云・

俄駐美大使換人

華盛頓・七日晨報訊・俄國駐美大使阪夭斯堅昨日對記者說・他已被召回國・而由沙魯濱職任・事前他曾訪問美國柳艾奇遜・兩人曾相談二拾五分鐘之久云・

阪氏係壹九四七年拾二月三拾壹日上任・大戰時沙魯濱爲俄國駐加大使・俄諜在奧太瓦偷竊加拿大原子能秘密・係該時發生云・

民防經費問題

中央與省政府各負壹半

奧太瓦・七日加拿大社電・衛生部長馬典・昨晚在下議院・討論民防經費問題時說・中央與各省政府・已簽訂協定・規定各省壹切民防開支・由中央政府與省政府各負担壹半云・

加紙增價影響美國報館

華盛頓・六日合衆社電・美國衆議院司法委員會・小組委員會・昨日發表關於美國紙業狀況報告書・稱加拿大紙廠・近日提高出口紙價額・將來對於美國報界及閱報者・有重大影響・目前本國對於紙價及印刷紙來源兩個問題・無從補救・以致將來本國報館業停閉者或合併者・壹定加增・商業部正在研究如何增加本國印刷紙生產・但此種工作・需要數月時間云・

據該小組會估計・加拿大紙廠將紙價每噸加拾元・將影響美國報館業一年開支・增加五千萬元・

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

祖國貨品
地道藥材
各式美酒
絲苗新米
樣樣齊備

新到
大幫雜貨咸魚

電話 PA. 7825
聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

女服部　本店聘有女店員專招待婦女界貴眷由中國到埠請來本店當妥爲服務
羊毛長短襖趨時外衣及一切
日常用品俱備
男服部
羊毛長短襖急必典褲水衣工
衣各種用品應有盡有
中國部
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女
袍睡衣瓷花罈水松木畫一切
送禮佳品
製造部
專造餐館白衣絲說衫工衣牀布

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

本公司現因適應僑眷與各界之要求特擴充西人伙食罐頭部份貨品齊備價錢克己服務周到如蒙惠顧無任歡迎且可隨時送到以酬雅意又新到之天寶堂糯米酒及各種藥酒批發特別廉宜承各餐室採用應客日多無不讚美如欲試飲請勿失此良機爲荷　廣萬生謹啟

「紳士市躍」
好最大拿加爲
煙香之

馬來柔佛龍引簡介(三)

中華公會爲宮地同僑最高機關・年來在鄭振中會長領導下　復得僑胞協力相助・會務進展頗有可觀・目前該公會聘用中英文書記數人・辦理有關同僑內外各種事務　而排紛解難・更非公會莫屬　退與有者小埠雖有商會招牌・虛有其名・而全無實際工作表現者　當不能相提並論・

中華中小學校爲龍引唯一學府・校舍壯麗堂皇・屬於洋樓式磚瓦建築　彈丸小埠有此雄偉學校・使人讚獎不已・而該校前後椰林成蔭・青蓋覆片・更不愧爲讀書好所在・全校設有二拾間教室・會個大禮堂和圖書儀器儲藏室等・共有學生七百餘人・教師二拾八位・本年度歸新文龍二區聯合主辦後　增辦初中班・復因經費來源充足　舉凡各項設施・無不順利進行　諸如科學儀器　幻燈影描放機　錄音播音器・以及圖書如式拾四史等・均應有盡有・對於學生學術研究　觀摩實驗方面　殊大有裨益幫助　校務發展・正未可限量

自聯邦政府實施緊急法令以來・全馬不少地方均不免受到多少影響・有者限以宵禁　行動不能自由・有者時而遭受檢查・使居民在不安氣氛中過日子・然而此地一帶・却得天獨厚・沒有設置新村移居的限制　是以電影院不論日天晚上・市民可以自由前往觀看　以消愁解悶　娛情悅性　而所映電影片・不拘國產　巫・西各片　雖觀衆不見增增擁擠・但總不致時演時輟・且聞戲院當局還有錢好賺・

至於食住方面　使人便利的水電問題・遠兒也得而解決・不致欠缺・

（未完）

加國地理　(七)

我們的土壤

加拿大公民科移民部著　林岳鎏譯

第一章　自然地理

地勢區分

這區域大多的部份是崚峭多山・雖然加斯佩半島(Gaspe)及紐芬蘭西海岸・有一些孤山・但亦可類爲山地　該區域並有許多河流縱橫着　但祇聖約翰河爲頗大的河流・河流流域的土壤其爲肥沃・耕作、牛奶乳油業　生菓生產・在這區域內許多地方・其爲廣泛・曲折的海岸綫・形成許多天然的良港・

六月十二日
祕詩省選舉
自由黨
候選人

HON. GORDON S. WISMER Q.C.
省檢事長韋士馬

ALDERMAN ANNA SPROTT
洛布士事市參事

在六月十二日祕詩省選舉

我們誠意懇請君等將選舉權力量投票選

省檢事長韋士馬氏與市參事士布洛氏

VOTE

WISMER GORDON S.	X	SPROTT ANNA	X

中央與省的自由黨政府曾予與華人甚多

權利計有公民權與優良社會制度

東街打片號五〇壹所員委黨由自
馬銘　委員會主席

注意〇　注意〇
請選舉自由黨代表
約翰生 JOHNSON 及其同黨賢能人
士〇自由黨執政
爲卑詩省有史以
來最〔燦〕爛功績的
紀錄〇

Vote LIBERAL
The Capable Administration

士丹福大學男生
亦侵女宿舍搶底褲

巴魯亞圖訊、士丹福大學之男生、前晚亦侵入一年級女生宿舍、搶底褲乳罩、參加者約有五百人、彼等於是晚十時左右、衝入洛栢爾廳女生宿舍、但行動比較其他之學校文明、因只打破玻璃窗四扇、而搶得之女生衫褲亦不多、

校警聞訊曾趕往維持秩序、女生亦有以盛水紙袋、向男生投擲、各男生退出洛栢爾女生宿舍後、又先後侵入布南尼、拉古尼大斯、羅索及胡布爾諸女生宿舍、各女生或藏於衣櫥內、或躲避於浴室內、

至十一時半左右、一切方始安靜、校警隊長謂各男生此舉、並無組織、只在好玩、及有意在報上出風頭、

但男生指導、則對此表示不滿、謂彼認爲士大之學生、不至如此幼稚、今亦發生此事、不免遺憾、

同時南加省大學、波摩拉學院、屋那坎馬大學、亦有同樣事件發生、但卜技利加大之副教務長何爾、謂該校不容有此等事件登生、如有學生發動、將受嚴厲之處罰、並以該校學生、想不至如此幼稚云

巴西將容納
二萬五千家日移民

里約熱內盧紐約時報電、有一協約現完成、如其實行、巴西國將於五年內容納二萬五千日本人家屬、此約係由巴西與日本締結者、

該約規定、每年准許五千家入境、聖保羅州偏愛日本移民、特向聯邦政府建議、謂對日和約簽字後、一俟東京政府由巴西承認、即應准許日人入巴西、此是巴西與日本完成移民協約之第二次、

當第二次世界大戰發生時、約有三十萬日人居留巴西、彼等經營銀行及消費合作商店、被視爲在巴西最富庶者之一、

巴西宣戰後、日僑之財產被沒收、日僑則爲警察監視、

容納新日本移民、將遣彼等赴農場人力欠缺之區域、有等移民將接受款項、俾能自立、及購置農具云、

各種通商限制
全由美國發起

紐約聯合國五日合衆社電、聯合國社會經濟理事會俄國代表亞卡第野夫氏、今日發表重要言論、說明該國之外交政策、他勸世界非共民族、廢除各種人爲之障礙、而與東歐及中共恢復正常商交、他說現在各種通商限制、完全係美國所發起云

◎靚什貨舖仔平沽

本店地位適中生意暢旺因人力欠妥乃從賤價沽之如有僑胞欲營此業者勿失機會　1212 Robson St.

◎露天戲院廣告

歡迎各界駕車前來觀看電影供級特別放音机聲音更加清澈入場費五毛五携帶小童十二歲以下免費

Paramount Drive In Theatre
Corner Sperling & Lougheed Highway　电話 GL. 0596

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

雲高華埠

本社在華區地位最適宜
房間空氣足布置極輝煌
床褥日一換雅潔又芬芳
煖氣與熱水取用也無妨
各界來住宿行李安收藏
久暫由尊便定價不敢昂
寫輪船車票隨時可幫忙
請留心光顧方知言不妄

司理關邦健謹啟

馬文仲會計師
ANTHONY W. MAH
Accountant & Auditor

各種會計　商業簿記　商業設計　入息呈報　申請入籍　移民手續

事務所在喜市定街東壹九三號五樓五一一號房（上落有升降機）

電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

京都雷鳴春精補精
相逢恨晚者之服

京都雷鳴春精補精。乃御醫秘傳。宮幃補品。爲環球未有之生精壯腎良藥。獨家虔製。專售一種。服之者無不相逢恨晚。自民國開元。始公諸世。至今通銷全國。風行寰宇。蓋其效速而廣。真有令人驚奇者

精補精　腎損精虧　色慾過度　陰虛陽痿　耳鳴眼花　氣衰血弱
主治　腰痛膝軟　夜尿遺洩　能力欠妥　神頹胃閉　婦人經病

一服精補精。不上半刻。即覺着一團煖氣。發自丹田。上冲頭面。由腦後下循脊骨。過腎俞。入尾閭。直達下部。此時精足腎强。渾身和煖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認爲保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免服別種補品矣。請速一試。方知言之不謬也。

雲埠代理　金利源　輔行

◎列必珠民治黨春宴鳴謝

四十一年經費芳名

此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

李漢生　葉以德　每五元　余已酉　湛振燧　梁樹邦夫人
鄭家棟夫人　曾傳忠夫人　李瑞庭　丘煥謙　李璞
黃世瑄　每三元　陳景　周浣　朱廣連　甄德盛
每二元五　梁應和　梁掌朝　甄德盛　李雨帆　周家樵
丘煖秀夫人　丘廼秀夫人　丘廼秀夫人　司徒俊權
雷學振　余玉和　馬恒煖　梁經聆　保安館　每弍元
謝衡石　李炳華　每壹元五　關崇拔　温世祥　鄭濃泮
陳炳榮　每壹元

◎介紹補腎救世良友

腎爲命門之本苟不及時進補則青春失常顏容憔悴虧虛百損尤其是百病從生本堂有見及此特製參茸三鞭補腎丸專治陽痿精稀血氣衰弱腰骨酸痛耳鳴陽事不舉堅而不久諸般虛症服之定然精神加倍助男女之興趣誠爲唯一補身之妙藥也　每樽定價壹圓七五　加稅五先　寄費買者自理

照常接製丸散　快捷妥當

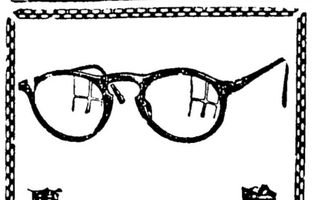
林弼臣授男華榜專醫跌打一切外科

雲埠廣濟堂啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗非林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓



驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

家專鏡配眼驗
權愛周

鏡眼時趨種各較精
鏡眼舊之裂破整修兼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

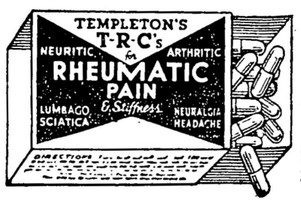
蓋屋頂專家

本公司專營新蓋或修葺屋頂、工作優良、估價隨時應命、不收費用、華友光顧、特表歡迎。

◎可徒活俊
承接裝修電火工程
電話 HA. 8113L
寓址 P.A. 6023

B. C. Battleship Roofers
N. Burnaby, Vancouver, B. C.
Chris. P. Jensen　GL. 0797 Y.

△煤炭發售
△快捷送到
於雲・高文・於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.



旅加華僑用過簽布頓風濕丸、均知其效、此丸專治風濕、骨痛、腰、足、腎、背等神經痛諸症、凡患此症者、立即請試用、免受痛苦、各藥房及雲埠中華、福星、五洲、均有代售、價目六毫、一元二五、及五元、五元庄比壹元二毫五多六倍、

TEMPLETONS LTD.
56Colborne St. Toronto, Ont.

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Vancouver, B.C.　PA. 8850

盒裝冰霜
粗・細・炸麵　中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎索辦

陳因醫學博士

專科　婦產科
內外全科
每逢禮拜二及禮拜四二至十一點
至十二點半在這兒病醫診症

醫館設在雲埠華洛威街西門牌一六六五號下午兩點至四點診症

DR. THEODORE Y. CHANG
1665 WEST BROADWAY
VANCOUVER 9, B.C.
PHONES: OFFICE - CE. 5815
RES. - WEST 1850R2

馬來柔佛龍引簡介(三)

馬遜修傢私製造廠

常有大小衣裳櫃及寫字檯出售
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C.　TA. 3468

美國總統輪船遠東客務駐加西總代理均安號

均安號馬林屏愛
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

由香港往大埠船期

威路慎總統　六月十七
企李倫化　總統　七月十一
威路慎總統　七月卅一

由港開來大埠各總統船男三等位女特別三等房位能在本代理處預定付港應用更爲妥備

本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票并與各鐵路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

萬育堂
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

加拿大域多利

本號總代理
香港萬年堂鹿尾肥補腎丸
香港瑞和祥參茸鹿肥神桂

代售岐豐玉永利威各種藥酒

選辦祖國雜貨參茸玉桂熟藥著名中西藥品接製各種丸散盒裝蛤蚧補茶膠鮮明藥片不論零沽批發取價格

外克己
電話 E. 8121

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 1164　VICTORIA, B.C.

特約代理
永利威各色藥酒
新辦到糯米酒
贈送美人日曆牌

祖國貨品
鮮瓜菜
樣樣俱備

裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

美服八折
種種男服靚及齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

(滿)(地)(可)(銀)(行)

滿地可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉
錢財可能容易及快捷交付用滙票電滙或航空滙均可達到香港南洋新金山英國及其他許多各國滿地可銀行無論何支行司理均樂意助汝付銀國外做家用滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣

◉要付家用去國外否

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

蘇杭雜貨俱備

KUO KONG SILK LTD.
274 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
國光公司絲綢

MA. 4929
目錄印便函索即奉

未老先衰？

是否無精神無胃口？此是最新之壯精補腎葯丸 Testosterone 百粒十六元六毛五若無貨品可以代購

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材樂敦倫)
宜相綫價　街夾天寅街緬

△歡迎僑胞僑眷到雲市觀光

請留宿最時代化之
布律委大旅店

傢私全部新裝，升降有机代步，房間電話傳達，音机聽取新聞。

最時代化荷李活式房舍

BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TELEPHONE PACIFIC 3445 3446

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
最映歌譜時事寫片

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

通訊

粵共又有新花樣
勒擠僑胞

僑眷如欲脫離共區
繳款後共幹送出境

廣州通訊：中共勒索華僑，逼害僑眷事件，仍不斷發生，但華僑對中共無厭之求，多無力負担。即繳款亦不能換得家人安全，故多拒絕滙款。中共之長期壓擠華僑計劃，遂告失敗，近中共最近又妙想天開，將華僑留居共區家屬，作爲人質，派共幹四出活動，如海外親屬，能繳出鉅款者，可陪護送至某地，脫離共區。有等華僑，不忍眷屬在鄉間遭受逼害，即與此等共幹接洽取贖，近日經有多人，繳款後贖取自回，抵達安全地點，共幹所索款極鉅，四邑各地，每人需港幣五千元，廣州市區每人八千元，如已被管制者，每人二萬五千元至三萬元，接洽完妥後，先說明地點及繳相片兩張，共幹依址前往接送，沿途食宿招待及車船與通過檢查哨時，均由共幹負責，此爲中共的新決策，期向華僑勒索，以搜刮華僑外滙爲目的者也。

藉建工廠救濟失業
要僑眷籌款捐獻

共府定下金額令僑眷遵命索繳

江門通訊：四邑僑眷，年來作種種捐獻後，財窮力竭，現中共再藉救濟失業工人爲名，聲言預算興建若干家工廠，使華僑留鄉子弟，參加生產，減少華僑負擔，減少失業，但因資金來源不充，着各僑眷去函其夫或子，支持此種計劃，將剩餘資金滙回，或自動捐獻云，其所措詞似屬堂堂正正，實則變相征取，而各應獻捐金額，均由中共指定，若僑眷依命照辦，係過美其名爲救濟失業而已。

中共征集民工
拆毀公益鐵橋

三埠通訊：耗資港幣廿餘萬元，橫貫開平四區單水口埠與台山二區公益埠之新寧鐵路（新會縣城至台山斗山）火車鐵橋，自抗戰軍興後，該鐵路爲日机炸毀及國軍自行破壞迨盡，無法規復，該鐵橋之中央處亦曾被日机炸毀，行人亦無法通過，大陸易手後，中共曾一度提議將該鐵橋拆卸未果及至最近，此間諸傳國軍反攻大陸在邇，中共爲應付目前環境，乃動議將該鐵橋拆卸，將鋼筋及工字鐵用作建築防禦工事之用，乃于四月五日開始征用民工百餘名，動工將該橋拆毀，現將拆得之工字鐵全部放存于單水口前粵東酒店內。

華人西醫

葉錦求	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone. Off PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B Gung 193 E. Hastings	Phone. Off PA. 8510 " Res. FA 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489-L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. KE. 0636
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749-R1
李遠宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone PA 7059 Suite 108

滄打枝銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行來往已多年矣。
我們歡迎住埠外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。
本行代客郵電滙款香港手續最簡便及妥當。
我們主張有公債票或其他貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存。
我們隨時願爲我新舊華客服務。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

WASHINGTON HOTEL
177 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 PAcific 0540

最接近華區
華盛頓大旅館
新人接手營業
男舍雅潔通夜燈汽熱水常備
上落有升降機
歡迎僑胞光顧
雲埠喜市定街東
電百七拾七
華盛頓旅館啟

南聲公司最新唱片
外埠由快車C.O.D交易
每只壹元五　電話 PA. 1813
其他唱片目錄印備函索即奉

漢武帝夢會衛夫人二只　羅品芳 鄧碧雲
司馬相如二只　白雪仙 何非凡
光棍姻緣二只　梁醒波 小鳳仙
貧賤夫妻百事哀二只　張月英 蘇翠兒
憶珍妃二只　江平 梁醒波
祭瀟湘二只　洗幹 白玉薇
卿憐我愛二只　蔡健忠 譚仲超
妹妹你負我二只　梁醒波 梁無相
苦海情僧二只　江平 白玉薇
長念菲花人二件　梁醒波 楊秋霞
450 Main St. Vancouver, B.C.
HOY'S

火網梵宮十年二只　任劍輝 芳艷芬
風雪訪情僧二只　何非凡 小鳳仙
雨雷　東錦榮 芳艷芬
老親變冤家二只　李海泉 李香琴
銷斷　梁無相 洗麗儂
拆散並頭鴛二只　蔡健忠 蘇翠兒
漢宮殘夢二只　李錦昌 麗儂
相思二只　朱頂鶴 李香琴
二世祖現形二只　梁無相 梅綺
瓊樓引鳳簫二件　任劍輝 芳艷芬
馬開錫電器行

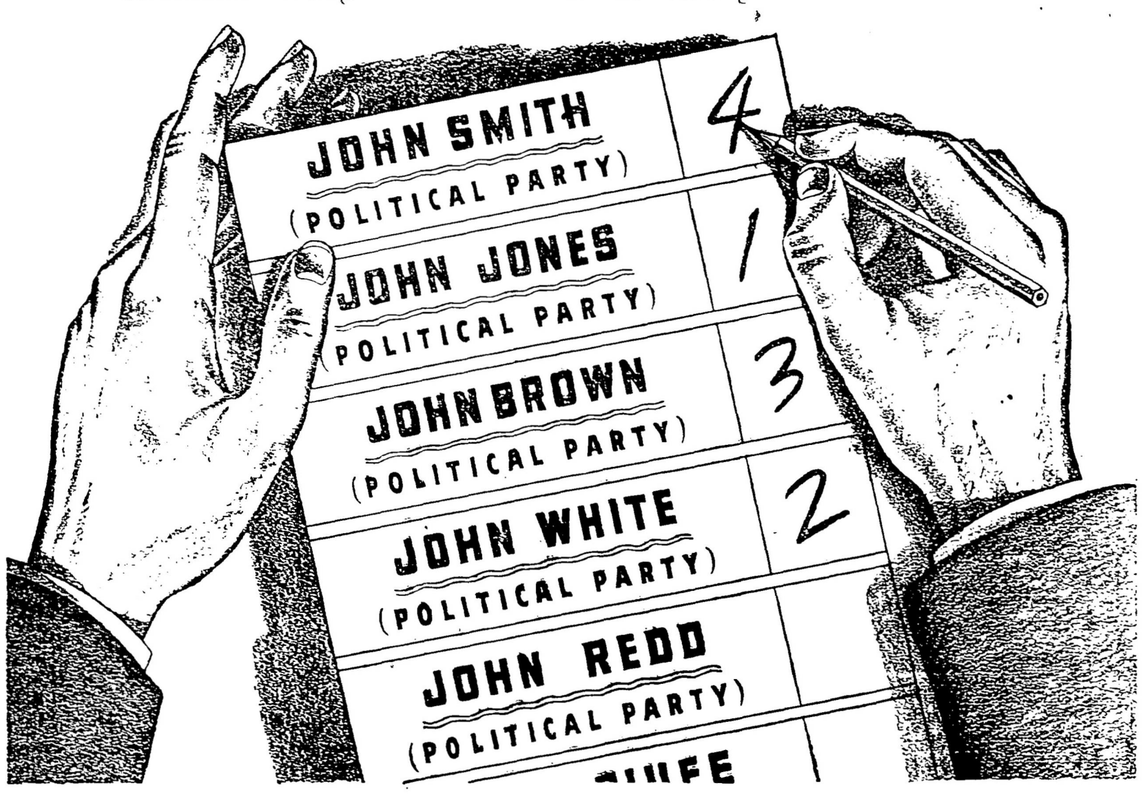
店派（嘜）米
THE CANADA RICE MILLS LTD.
無別米能比之好
加拿大米偈用頭等式士省絲苗穀磨成此米
The Canada Rice Mills Limited

米好樣一的到辦次每
孖鉄孖
米等上省士式
白雪・粒成・身長
MA HAT MA
庄磅百一庄磅十五
商洽列下與請情詳知欲
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

加拿大
金利源興記
雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

新到大宗
去蒂冬菇　曹白鹹魚
有蒂冬菇　馬友咸魚
南華草菇　銀倉鹹魚
北江香辛　大或咸魚
中國蘇鮑　白花片魚
沙井蠔豉　鮮味公魚
價錢相宜

This is the way to mark your ballot under
Alternative Voting
Alternative Voting will be used in the coming Provincial Election.



Explaining Alternative Voting briefly, it may be said that the voter has no longer to content himself with marking an X for just one candidate. He marks a first choice for his candidate, and then proceeds to make a second, third and possibly further choices for as many candidates as have been nominated.

On counting the ballots, if the highest candidate has an absolute majority over and above the total votes cast for all the other candidates, he is declared elected. If, however, no candidate obtains an absolute majority on the first count, a second count is required. Before doing this, the lowest candidate is excluded and the second choices on that candidate's ballot are transferred to the other candidates as indicated on his ballot. If the second count elects no one on an absolute majority, the next lowest candidate is eliminated making a third count necessary. This is continued until some candidate obtains an absolute majority.

It's Fair - It's Easy

CUT OUT THIS MESSAGE FOR REFERENCE AND DISCUSSION:
A brochure containing detailed information is being mailed to all British Columbia householders.

AV-3

Fred H. Hurley .... Chief Electoral Officer
PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

灘簡

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

雲想衣裳

海晨著　（七五）

至暮　陸夫人亦不願歸去．堅要留院以就小萍．雲萍于是與秋荷陪陸夫人留居院中．連阿環合計　則小萍已有四個人陪伴．總她於沉病中不知一室之內．亦有多人爲其膺心注意耳．

此一夕．小萍病情幸趨向好轉方面．醫生每半小時卽留心聽一回脈．直至天將曙時．面有得色向雲萍相告曰．幸不辱命．令妹已脫離危險時期矣．

雲萍．陸夫人．都隨醫生此一宣佈而相視微笑．秋荷與阿環亦因此宣佈於打破一夕未透出絲毫歡意之愁顏．雲萍曰　然則今日可以與她說話乎？醫生曰．淺談可以．不過似乎不要談得太久．因爲她雖脫離危險時期．但精神上未能支持較久之談話也．

雲萍於是行近病榻前．揭開小萍蒙頭之被．告她曰。小萍．醫生告我．爾之危險時期已過矣．小萍聞出微弱之聲線曰　我一方面感激醫生爲我起死回生　但另一方面．强將一個但求速死的救活．實又嫌醫生多事也．雲萍曰．不能再抱悲觀　宜有新生之想．媽媽亦已來看爾．她昨晚目不交睫．其時．陸夫人亦已行近榻前　小萍忙伸手握她．眼淚又不禁直流而出．斷續抽咽曰　媽！女兒不肖　未嫁而先私生子．此對家庭及爸爸媽媽之聲名　已有影响汚辱乃不深究．尙澈夜守後病榻前　媽對我之恩義．眞深如海嶽　而女因此．更覺罪與山齊耳　陸夫人曰　過去事不必提．而今爾先要保重身體．昨晚媽媽之眼淚已爲爾流乾．此時爾如尙有一點孝心．應宮體恤親意．先求珍惜其體也．雲萍曰　小萍爾此際再不能有忤逆於媽媽矣。

小萍於醫院內繼續休養一星期後　精神已漸爲康復．其間雲萍與陸夫人固鎭日盤桓於醫院中．卽大名亦常來．一日且向小萍懺悔曰．小萍．爾對我不要再感到難過．其實我今天亦有所悔恨．我不該白眼對天佑．使他氣憤而行．而間接做成爾之不幸．

香港社會活描

在華貴的茶廳裏　許多穿着講究　態度優悠．出入汽車的人．你不要以爲他是地方實達或社會名流．反而多是『撈家』『老千』專食人的嫁伙．

你在馬路上．電車上．輪渡碼頭．娛樂場所。遇見西裝筆挺的斯文人．向你投靠時．切勿以爲衷示親善．反而要當心的倘包．謹防扒手。

這裏多騙案．有人假稱飛機場招工．騙失業人的登記費．也有藉開文藝聯歡會．而騙取他人的入場券費．也有雜誌．掛着仁慈面孔．救濟難民．而騙取捐款．也有過去的富商大賈．藉「天仙白」行騙朋友．眞有不知人間何世之感。

這裏有錢的．請你上茶館入舞場．逛老舉寨　花上一百幾十元．倒滿不在乎．但當你向他借錢時．他倒給你另一副面孔了。

名女人．隨處皆是．手段濶綽．但對於跟在她後面討錢的老太婆．休想她施捨一二角錢小費。

這裏有許多「學店」．今天要什麼費．明天又要什麼費．學生是他們的搖錢樹．校長西裝筆挺．教師則餓肚皮教書．女生燙髮塗蔻丹．跳舞．男生造成不少『阿飛』。其麼也不管．

街頭書攤上．到處掛着美國與法國或德國輸入賣弄裸體的雜誌．及性史性藝一類的誨淫書籍．樂舖裏也公然擺賣春藥．也有秘密的春宮電影　也有女人擦背的浴室．國際女人滿街走．這一切的一切充分表現這裏是一個色情狂的世界．

每天翻開報紙．在本市新聞裏面　脫不外自殺看于宗．服毒．跳海　械劫．醫匪大槍戰．捕獲疑犯．某某街捕獲阻街女郎多批．破獲大宗私貨．私運黃金一批無人認領．在在都是人命．官判充公．若干人犯出境潛回．那就是「印刷」要是我把這些事．坐着監三月．但每個市民對此．不感覺稀奇　沒有同情．也不憤懣．這就是香港

戰地奇蹟

（續完）

故友張君．老兵也．出身行伍．隸前粵軍某師．大小數十戰．始得擢升班長　自陳所歷．有足一談者．據自第一次臨陣．則在蘆苞．始聞槍聲．張皇失措．一老兵曳之曰．『死生有命．富死者不戰亦死。當生者戰亦生．本人以當兵爲職業．凡十五年．至今未死　亦未懼死也。』時槍聲已作．彈越首而飛．刮刮剌耳　驚而仆者屢．忽一彈飛至．正中頭部．自疑已死．張目四顧．環境依然．撫頭．幷未洞穿．祝身側　覓鉛彈在焉．撫之已冷．始悟彈力已盡．所謂强弩之末．不能穿魯縞也。自是以後．胆遂壯．又一次　敵以炮轟射　同侶數人．以畏死故．走避一樹下．倚樹自隱．而已則持機槍．據陣作戰．忽而霹靂一聲．一彈飛來．不偏不斜．正中樹下．同侶數人．無一免者．足知不畏死者未必死．而畏死者亦未必生也．某歲　轉戰北流．戰事至烈．一夕．被困山谷中．一團之衆．死傷已達二分之一．自疑不免．夜半．奉命衝鋒．於火網中疾馳．同隊戰士．紛紛倒地．天明．竟脫圍而出．所餘不過三拾人．均軍中認爲敢死之士．自顧其身．其項一彈越過．皮已焦．胸部三彈橫過。衣已穿．倘差毫厘．則已不免．回思陣中所歷．似有神助．兩廣講和後．張退伍　爲小商人．一次．見一

△國內新聞▽

粵第一醫士學校 五女生集體自殺

被迫參加「五反」

該校學生宿舍連夜鬧鬼

如今，中共還推行所謂五反運動，反到我們家長身上來了，我們家長便在「莫須有」罪名下慘被拘禁了，而倒白爲黑之學校當局，還壓迫我們要親自去控訴我們父親兄長，不然，就要開除我們學籍，我們是懦弱者一羣，不知何去何從啊！在進退維谷當中，惟有甘作弱者，所以迫于無奈而集體食山埃自殺，期望死後成爲厲鬼，去向劊子中共報仇」，信末端　簽上五人姓名，下署一九五二年四月廿一日晚夜深三時廿五分絕筆等字樣，本月十二日夜半，該校東北角，忽然發現一種怪聲　啾啾不絕，該校男女學生宿舍，秩序大亂，認爲厲鬼作祟，謂五個自殺女生「三七魂歸」學校，竟鬼話連篇，使護士班全體女生　驚惶失措，整夜不能入寐，

（續完）

順德花縣餓殍載道

人口死亡日增

部份鄉村民衆拆屋賣料度活

廣州訊，珠江區南海，番禺，順德，中山，寶安，東莞，三水，花縣等八縣，人口死亡日增，尤以順德，花縣兩縣，死亡人數最多，自本年入春以來，該兩縣人口死亡率，即逐漸增加，順德縣向爲缺糧縣份，而花縣則地方貧瘠　山多田少，前者以蠶桑魚蔗爲主要出產，去年底，中共經營之沙頭糖廠，收購甘蔗，弊端百出，最顯著者，爲蔗農交蔗入廠時，諸多推搪，非停留三天以上，不予過磅，致使縣蔗農，損失甚鉅，曾爲該縣五區蔗農代表莫光甫，（該區「副區長」等）猛列抨擊，而本年蠶桑造，又因中共壓價收購蠶桑，價格低跌，魚類外銷，亦由中共之「漁業公司」經營，兼之失業人數日增　影響所及，民生困苦，就該縣縣治大良，容奇　桂洲，勒樓，樂從，龍山，陳村等鄉鎮，每日至少有一二餓殍，倒斃路旁，蠶桑村鄉，情形更慘，五區小涌，岳步，七區黃連，甘竹，八區馬齊，九區江尾等鄉鄉民，因生活困難，拆屋賣料，暫維目前生活者，不知凡幾，故頹垣敗宇，比比皆是，一片荒涼，而花縣縣，則以分產花生，芋頭，番薯等雜糧爲多，因該縣山多田少，所產穀米，僅敷約七個月至七個月之用，該縣象山，平山，獅嶺等鄉，本年糧荒，早於農歷正月間開始，據該縣中共調查，至目前止，祇上開各鄉，斷炊戶已達六百五十餘家，飢民二千二百餘人，爲該縣糧荒最嚴重之地區，故死亡人數，亦較其他區鄉爲多，

NEW "SEAL-TITE" LID

新密蓋氣可使捲烟鮮絲烟明

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

天香醬園主人啓
原庄雙老抽油
上品
聽名　聞其香　請辨其色便知其爲上品　嘗其味
并製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉

Phone: MArine 7810 RES. MArine 0908
黃宏燕梳保險事務所
FUNG WONG INSURANCE AGENCY
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
代理
人壽燕梳保險
樓宇保險
實業買賣
代樓廚什板紙園工
代填入籍移民養老
附「生活書店」
新到古今小說雜誌
學校課本文房字帖
喜札作文日記歌集

華新書局 新到書籍

英文成語八千句　五毫五
唐宇音讀增訂英語全書壹元九毫五
英語一月通壹圓二　華英初階三毫
文法會話英語問答百日通　八毫五
英文五百雜点詳解　壹　圓
英語交際會話　壹圓二毛五
英漢對照活用英文尺牘　九毫五
英漢對照英文商業尺牘　壹圓二五
双解實用英漢字典　七　圓
春明英漢字典寸半本　壹圓五
英文會話ＡＢＣ　壹圓二五
古文評註全集上下　壹圓三
洪秀全演義上下　壹圓五
古本金瓶梅四圓　白蛇傳九毫五
長恨歌俊人著七毛五　諜劫情花四毛
最新粵曲錄音唱片（歌聲）　壹圓壹
模範教科中華民族故事二册　五毫

各種畫報週刊雜誌
歡迎長短期定閱

四海圖書月刊　每册　三毛
西点半月刊　每册三毛五
自由中國半月刊　每本二毛五
東風畫報　每册二毛五
彩虹週刊　每册一毛五
中國之聲　每册　二毛
華僑社會雜誌　每册　三毛
中美週刊　每册三毛二
天風月刊　每册　三毛
新型趣味大家看月月紅　每册三毛五
綜合週刊　盧皮偵探雜誌　每册　三毛

◎攝影大家周耀初先生証明書
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

頭暈身體
熬飽滯濕
唔駛怕唯
用利家藏
最劫平安茶

贈券
憑券不取分文煩即寄贈
平安茶一服以備試用爲盼
此致雲哥華五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

五洲大藥房名人
朱去非先生贈
周耀初題並書

◎信者得救求子未得者注意
北九經驗種子助人今贈送不收分文凡男女心臟有毛病者或小便有病者或腎虧不舉者或月經不調者或白帶太多者或遺精夢泄者或陽痿早洩者或小腹痛者或腰酸背痛者或頭暈眼花者或耳鳴耳聾者或四肢麻木者或手足冰冷者或氣喘咳嗽者或胸悶氣短者或肚腹脹滿者或大便秘結者或小便短赤者或痔瘡便血者或風濕骨痛者或神經衰弱者或貧血者或白帶太多者或月經不調

社論

南韓政治的混亂

南韓政治顯著的混亂狀態，在這年把以來，已有許多的報道，就那軍人貪污事件，經已發生兩次，而總統李成晚的專權獨裁，久已爲國民議會所不滿，昨幾天突然逮捕許多國會議員，罪名說是勾通共產党，有推翻現政府嫌疑，并頒布釜山戒嚴令。

據廿九日釜山那天的韓聯社電訊報道，朝鮮國會昨天以九十六票對三票的表決，廢止上週末李成晚總統所宣布的釜山戒嚴法令，但李氏絕不理會國會意見，仍然繼續實行戒嚴，南韓的陸軍一向支持李氏，和國會作對，但據報，有等高級軍官也懷疑李氏這樣舉措，是不是聰明的作爲。

又據外交界消息，李氏擬使用武力嚴細控制國會，李氏的總統任期將於七月滿期，國會必須於七月廿三日以前，選舉新總統，自李氏宣布戒嚴令後，國會反對派的議員，被李氏拘捕的已有九人，聯合國爲了恐怕南韓政治危机，有影响於北韓的抗戰，曾請求李成晚釋放被捕的國會議員及遵依國會決議取消釜山戒嚴令。

但據釜山廿日把天合衆社電稱，南韓總統李成晚，拒絕國民會議的決議，并忽視聯合國的請求，不肯撤銷戒嚴令，也不肯釋放被捕的九名國民議會議員，使南韓政治危机更加嚴重，同時，南韓副總統金日素亦提出辭職，并指斥李成晚有破壞憲章之不法行爲，聯合國的統一與復興朝鮮委員會的建議上述辦法，李氏已置之本理，他接見記者談話暗示，他有權解散國民議會及軍訂憲法。

但李氏又笑向記者稱，他不擬解散國民議會，一切要看公共輿論怎樣，才定辦法，李氏又出示六省人民的請願書，要求解散國民議會，（南韓一共有八省），李氏承認憲法中并沒有這種解散國民議會權力的規定，但國民議會如違反民意，則在理論上，殊有使用這種權力之可能。

（未完）

吸吆僑校發行有獎義券籌募經費

吸吆訊，此間華僑小學，其經費向賴徵收學費以資維持，然其校舍殘舊，亟須修葺，加以校具教具之補充，圖書之標本添置，在在需財，該校校董會有見及此，爰於本月一日下午九時，召開校董會會議，議決發行有獎義券，以籌募經費，并另行組織募捐經費委員會，負責向各埠出發推銷獎券，聞當場推出譚子華，徐在良，徐金玉，曹佐廷，鄭錦帆，黃沛璇，馮繹傑，黃希策，譚子章，鄭厚增，李幹輝，曾錫元，馬本稱，馬得英，黃業傳，李若南，陳旺夫人等爲委員，并即選出譚子華爲主任委員，馮繹傑副之。徐金玉爲理財科主任，黃希策爲助理，馬本稱爲文牘科主任，曹佐廷爲助理，鄭錦帆爲宣傳科主任，黃沛璇爲助理，徐在良爲正監督，鄭厚增副之。聞該募捐委員，經於昨日出發成績甚佳，香購券壹百元者有徐金玉，譚子華，譚子章，黃沛璇，黃業傳，鄭錦帆，李幹輝，黃希策，馬本稱，購式拾五元者有馬本稱，購壹拾元者有黃崇柳，購五元者有曾錫元，馬德煥，馬家驊，馬政榮，馬得幡，馬得進，新大館，徐德田，岑崇榮，購三元者有朱照修，二元者有江南樓，鄭忠利，甘潤廷，黃寬介，鄭炯，李若南，黃南，馬仕沛，吳培崧，曹揚燦，陸奇珍，伍洪汴，購壹元者共衆云。

菲沙河區無水浸之虞

按尾崖埠深度計，菲沙河水深，昨日達十七又百分之六十三尺，與五月廿八日之最高紀錄相差十分之三度，而與今年春之最高紀錄僅差四寸，但據熟識菲沙河情形者，相信今年危險時期已經渡過云，當局雖然規定十八尺爲水災深度標準，但熟識菲沙河者，認爲即使漲至二十尺亦無礙，在一九五拾年間，水深達二十四尺，當年祇有低處被浸云。

◎什貨店出賣

什貨店，內有住宿房間三個。貨物用具均是上等，每日平均生意約一百十五元，地位良好，近學校與交通利便，附近無同業競爭，如意者請電話 DE. 4013 M.

◎高雲山啓事

啟者弟日前因病入聖約瑟新醫院調治荷蒙親朋戚友慰問殊爲感謝今已出院回家休息謹登啟事以免各戚友跋涉前往醫院

◎印務局招頂

本印務局機器齊備生意向來穩富現因人力缺乏不能兼顧是以迫要檄牲倘有僑胞欲營此業者請來跑路街中和行公司一間便知

永達印務局啟

◎餐館出賣

本店位居魯市倉埠向來生意暢旺遠近皆知並車路中心有長批如有親朋欲營斯業者請來面議或函商均可

REGAL CAFE
Rosetown Sask.

THE BANK OF TORONTO
都朗度銀行

本行與加拿大各界人士接洽已有九十五年歡迎貴客之營業香港滙兌相宜及快捷妥善在雲埠我們有支行在緬街夾喜市定街及其他十一間利便支行二埠設有支行域埠支行在布律及益市街又一在得既利市街均爲君利便而設立焉

◎旅館出賣

旅館一間內有住家單房十六個柏文五聯牀舖與冷熱水喉水槽齊備月中收入達六百九十元乃聽錢，生意取價式萬九千元有志營斯業者請來面議

1153 Melville St. MA. 3907

◎殮館出賣

本殮館生意興旺樓上有住房十九個只因人力缺乏願將生意全盤出賣取價從廉如有僑梓欲營斯業者請來面商勿失良机函商恕不答復

United Nations Cafe
Gull Lake, Sask.

◎殮館出賣

本殮館生意興旺樓上有住房十九個只因人力缺乏願將生意全盤出賣取價從廉如有僑梓欲營斯業者請來面商勿失良机函商恕不答復

UTAH CAFE
Raymond, Alta.

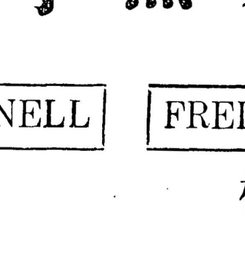
◎唐世彝方脈

國醫南海名醫李耀常授徒
廣州市衛生局考取中醫生
歷任廣州市方便醫院醫席
●醫寓廣豐公司雲高華埠片打東街二百四拾二號 電話 PA. 2478
KONG FONG CO.
242 Pender St. E. Vancouver, B.C.

士頓地旅行社
SCANDIA TRAVEL AGENCY
425 Hamilton St. Vancouver, B.C.
代理輪船飛机火車客務
本社代理來往香港及加拿大各埠公司機票美國總統船票美國輪船公司船位接洽新客轉加拿大各埠兼送各埠移民事件辦理入籍遠處僑胞欣歡迎函商尤表歡迎

ELMORE HOTEL
349 Georgia St. E. 電話 TA. 2871
Vancouver, 4. B.C.
華人客務代理黃祝齡啟

MODERNIZE TAILORS
J. W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店 四十年經驗
布色最多。手工最好。價錢最平。外埠僑胞，可從郵定。



司理黃公禮啟

男女界如感覺無精神，或因營養不足，而血虧，則不如服用金牌麥精乙：

（Golden Wheatol Co. No.2）

金牌麥精乙有立即提神健脾，補血之特效。每瓶現售五元。

患胃痛，氣痛，飽悶，消化不良，胃火過盛者請服金牌胃丸（Golden Stomach Tablets）功效神速。以後無戒口之麻煩與失眠之痛苦。五十五粒庄壹元。一百二十粒庄式元。三百六十粒庄五元。

患骨節炎，風濕，神經痛，頭痛，背脊痛，肩痛，臂痛，脚痛，者服（Golden HP2 Tablets）金牌止痛丸。可以立即止痛。一百粒庄三元二百粒庄五元。

以上各葯 懇寧埃葯房及各藥房均有出售

◎雜貨糖菓店人手請

價銀壹千元另点貨店主今因有事過埠迫要檄牲內有住房五年批約如有僑梓欲營此業者請來面議勿失良机

2783 E. Hastings St.

VOTE

PROGRESSIVE - CONSERVATIVE

選保守黨第一

ALLAN J. McDONELL	FRED W. TAYLOR
麥丹尼氏	梯拉氏
歷任七年省會議員	前任本埠移民局長
Vote for a Man Who Has Served You Well	Vote for a Sportsman Who Will Serve You Well

Vancouver Centre

△入籍要聞

由中國來之青年廿一歲以下可即刻入籍過廿一歲要用五年時候方能入籍一切事宜快捷妥當請問

公證人溫日隆 電話 PA. 6513 樓孖梳銀行二樓 緬夾片打街請由正門入便可

注意
Pitman Optical
文匹舖鏡眼
J. J. Abramson
I. F. Hollenberg
驗眼家專鏡配
新址
734 Granville St.
層下地
Vancouver Block
MArine 0928
配製眼鏡備俱色色

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫上市
永利威大糯米酒
各式藥酒
新到唐山發菜絲豆
發菜黃豆
馳名各嗲絲苗米發行

夏天時式

幼白藤原色女裝手袋
色綢襯裏白藤女手袋
幼藤噴色美術女手袋
每只由九毛五至二元五毛

新到大批　款式繁多

Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

雲埠國信有限公司

由六月七日(星期六)起放映：轟動影壇法片
英語香艷巨片

國際電影院
七六五號故蘭胡街
在多城曾繼續放映九個星期
巨片當前勿失良機

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國貨新到大宗　源源上市
發行零沽　價錢相宜

(加屬總批發張家濟樂酒招商代理利權優待)
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜

僑英行辦莊　接理滙兌　進出口貨船機客務
附設利僑大旅店招待來往客商
舖在香港永和街八號　電話二四四二五

請飲瑞春源

名泰　雲高華

庚利國貨公司　特別推薦

瑞春源茶庄派有專員常駐產茶地區搜羅名巖特產地道香茶兼聘名師加工焙製潔淨芬芳適合衛生有口皆碑茲爲發揚國粹向外推銷所有出品均依美加入口法例保証妥當

中外各大商店均有發售

舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

開平總會館歡宴黃秉勛

開僑中學校、駐港校董會董事黃秉勛君、抗戰時期、該學校遷移幸賴黃君輔助、得以安全、豐功偉績、中外知名、此次出國考察商務、道經雲埠、此間開平總會館、特于昨四日假座新華僑酒樓、設筵爲黃君洗塵、該邑僑梓、踴躍參加、首由周南山主席、宣佈設筵旨趣、致歡迎詞、領衆起立、同敬黃秉勛君壹杯、關崇穎介紹黃君履歷、隨請黃秉勛演講、大意以此行之任務及港澳工商業之現狀、并開僑中學之校務、董事會之經過、詳細報告一番、繼有司徒奐石、簡業存、黃昂振　朱去非、余勤平等、次第發揮、後由司徒國答謝、隨即起菜、開懷暢飲、賓主酬酢、情緒歡洽、至八時始撤席　聯返該會館禮堂、共談鄉況、樂也融融　歡叙至拾時、乃乘興握別散會、

僑校籌建校舍近訊

雲埠華僑公立學校當局、近以學生遞年增加、教室不敷分配、特于五月廿八日召開籌建校舍委員會會議、到會委員職員儘形踴躍、首由該會主任委員李日如主席、文書林逸川紀錄、主席領導行禮如儀後、隨即報告事項、㈠主席宣佈開會意旨及報告各項工作與新校舍之延遲未能建築之種種原因、㈡文書林逸川報告上次會議案、㈢財政主任李照祕(李修祕代)報告捐款數目與銀行存款、㈣勸募主任關崇穎報告以前勸募工作、繼則討論有關建校事項、一關委員崇穎提議、關于本會建築校舍案、前因買受片打街二百號街口屋地三塊及早經拆卸該地木屋、以作校舍地基連地價共費用約壹萬元、并當時繪定圖式需費八萬元、對于預算尙屬不敷鉅、又值大戰初停、建築材料高漲、未能興築、等候物價恢復戰前水準、然後計劃進行、不料物價繼漲數倍、後再交會繪之圖式與建築師估計、據云、現需費二拾七萬元、較前更爲懸殊　但今因學生人數激增、爲完成僑教着想、逼不得已變更計劃　現以人事方面　買受離本校兩個街口遠即片打街夾瓜臣街角大教堂、兩層樓壹座、面積五十方尺長一百二十方尺、另樓後件屋壹間改建校舍、計下層足開課室九六個教務室壹個會客室一個兒童遊戲場一個男女盥梯室四間樓上有大禮堂壹座、能容坐位五六百人、頗切合用已得市府樓業檢查會會議、通過照決議全體通過　備價承買、二關于計劃改建校舍應如何聘定委員負責協助案、決議當場選出李日如關崇穎林逸川關耀崇李梓良葉求欽鄧滿隆曹耀定譚冠三李修祕等專責辦理并聘請建築師繪定圖式切實遵行、以求速成趕應下學期開學之用、聞該校除現在買樓及以前購下地基二塊已需二萬五千餘元、今修改外觀及內容與添置校具等需費約三萬餘元　比對前日所得捐款尙屬不敷、仍須向熱心興學諸僑胞捐助云

◎千一銀現銀

佐治街七三三號、五個房一層樓、
價銀四千五百元

△二千五銀現銀

九十一街街角位置、兩間屋一辣地、一間六個房、有土庫、另一間已賃出、
共價七千九百元

△千五銀現銀

位於五街近田比街、自己住一層樓、樓上連車房每月共入息八十八個半、有三合土庫、價銀六千四百元、

△二千七銀現銀

佐治街六六七號、六個房、有車房、
價銀四千九百元

△雜貨舖連實業

淨買生意亦得
好地位、摩登新栢文樓、連傢私、每月入息式百九拾五元、舖面生意、平均每日式百元、短鏢期、包有四千五銀貨、生意連實業壹萬四千五銀現銀、

△雜貨舖賤賣

位於商業區、好地位、平均每日生意八十元以上　業主因有急事過埠、願將全部生意連貨車賤賣一千元

△旅舘出賣

五十個房、好傢私、生意好平均、五年批、價銀九千五百元、
英氏實業貿易有限公司
緬街五三九號
電話 MA. 九六式壹

黃堃俠地保官事務所

[卑詩省高等法院委任]

承寫簽証　蓋印文件　買賣契約　股伴合同　按揭租批　遺囑托權　專辦入籍　移民事件

代　大陸人壽燕梳公司　聲　人生保險　最爲重要　保障未來　儲蓄良法

◎兼理火燭・汽車，偷竊・及各種燕梳

◎飛機輪船　客務

代理詩丕・加拿大・美國聯合菲律賓及各大航空公司　兼理美國總統輪船公司及各輪船公司船票。

QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

◎哀謝

先配室李門陳氏孺人痛於中華民國四十一年五月廿三日病終內寢享壽六拾三歲經於同月廿八日在暗市党殯儀舘出殯歸土安葬荷蒙宗親戚友誼惠賜輓儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

厚愚名列　恕不稱呼

杖則夫　祐旭　拭淚稽首
哀子　彬卓　彬元　泣血稽顙
女　愛顏適吳門　拭淚頓首
女婿　吳東漢　拭淚鞠躬
外孫女　金蘭　拭淚鞠躬
月愛　愛儂　泣血稽顙
媳　陳氏　拭淚歛衽
孫　孝逸　拭淚稽首
孫女　玉蘭　拭淚鞠躬

黃壽鴻夫婦拾元花圈　楊嬸壹元
陳大沛　陳典遂　陳典麗　陳和典
陳典強　陳象派　陳賢拱　宋世廣
黃芹　林保育　李奕濤　李祐世
李祐燊　李永焯　黃壽柏　余炳
李厚　李芳　譚祥　蔣霖
沙堆公所　僑安總會　孫正邦夫人
徐錦濤　李華強　林國珍　陳日亮

Mr Rupert Fong, Mr. Wilson Lee, Mr. Joe Lowe Mr. Henry Wong. Mrs. Nellie Soon Mrs. Cedric Mah Mrs. Sam Lee, Miss Allena Chong

Mr. & Mrs. C. Rice　以上素車
徐宗智　黃壽堅　甄連歡　李兆麟
林怡　李旺　林泮　譚祥夫婦
劉重平　時花花舖　李芳　李給珉
參義公司　陳李群　譚榮莊夫婦
蔣會可　宋良弼合府　林國良夫婦
林舉振夫婦　林國珍夫婦　黃壽柏
李業勝　林善聰　余北連　余炳
李順　譚桃　胡豐　廖迎嬸
李厚　李梓良　陳明達　陳記水
譚潤　蔣安順　廖翠　黃兆坤
趙社鴻夫婦　趙濟姆　陳日亮合府
安和公司　振興公司　以上花圈

Mr. and Mrs. Sam Lee, Mr. and Mrs. Harry James and Gilbert Eng, Heatley Trading Ltd., Betty Low, Pacific Produce Office Staff, Mr. and Mrs. C. Rice, Mr. (Charles Kwong, Mrs. Mah Tong, Mr. Kenneth Mah, Mr. and Mrs. Sam Kwan and Family, Mr. and Mrs. Fred Lee and Aunt Lucy, Mr. and Mrs. Sam Dean, Mr. and Mrs. Chu Sing Hor and Family, Mrs. Mary Yuen, Mr. and Mrs. George L. Lam, Mr. Calvin and Ed. Lew, Mrs. Lowe, Joe and May, Mr. and Mrs. Ming Chan, Tommy Chin, George Bing Choy, Lowe Gum Suey, Mr. George Wood and Mr. Joe Kanson, Mr. and Mrs. Kaye Soon, Miss Allena Chong and Mr. and Mrs. Chong, Mrs. Wong and Family, Mr. and Mrs. Henry Wong and Family, Mr. and Mrs. Jack Lee, Mr. Ken Lee, Mr. (Cedric Mah, Mrs. Mah and Family, Mr. and Mrs. Ken Sheh, Miss May Quong, Mr. and Mrs. Bing Wong, Bunny Mah, Wilson Lee and Peter Chow, Mr. Tommy Chow, Miss Lucy Rose Mah, Mr. and Mrs. Dan Lee, Mr. and Mrs. Harry Chung, Mr. and Mrs. Wilfred Seto, Mr. and Mrs. Bruce Sung, Mr. and Mrs. Rees Lee, Mr. and Mrs. Danny (Chung and Family, Mrs. Soon and Family, Mr. Jack Fong and Family.

Mr. & Mrs. Alex Mah 以上花圈

VOTE CCF

投選詩詩亞夫！
本黨之七大政綱

(壹)減低醫院保險費
入院免費・少入路者免費
(貳)自由車燕梳政府辦以成本計算
(叁)施行工黨新利益
(肆)增加農人入路
(伍)減低電火電力價目
(陸)擴張公共收入令各人週年有工做
(柒)發展公路

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黃漢　經紀事務所

填報工商入息稅紙　包辦妥當
辦決・入籍移民事件
整理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

雲埠

廣德隆公司　大平賣

◎◎充滿適用貨品
一律割價平沽

諸君光顧
勿失機會

VOTE FOR SOCIAL CREDIT GOOD GOVERNMENT

社會信託黨競選宣言

本黨在亞拉砵打省成立政府十有多年素來爲全省人民所竭誠擁戴社會信託政府因之而每屆省選得獲勝利況本黨政綱人所共知咸認爲最完備之政策使人人安居樂業故工商各業繁榮異常尙人獲利工人亦得優良薪金而本黨政綱加以聲明不分膚色種族宗教均一視同仁卑詩省人士咸頌亞省政治良善極欲有如是良好之政府成立於此故派賢明之士出名競選請我華友於

省選日！即六月十二日！投社會信託黨害中區候選人莫士坎及西化博士各一票

George C. Moxham

Dr. E. Schafer

如能優選則本省前途之進展可爲預卜況本党素來宗旨亞不橫加干涉任何民族祇有以德待人使其得享平等待遇
關於移民問題本党全加首領兼國會議員梳倫氏曾在國會爲華人作不平之鳴並獻議在加華人應享公平待遇使與各國民族同等權利